

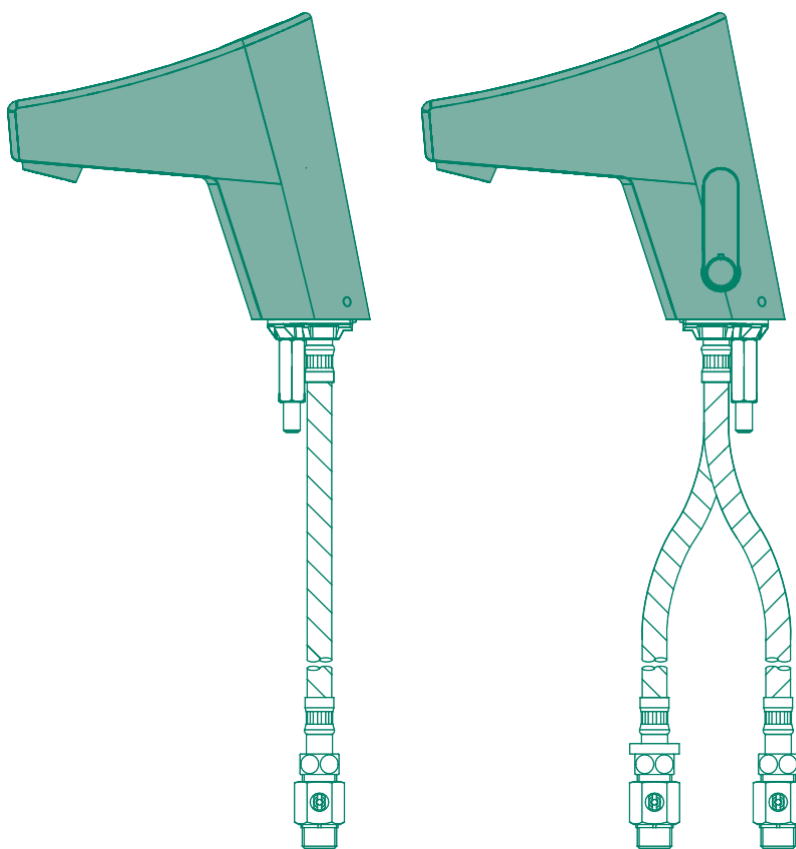
PRESTO®

EN FR NOTICE D'INSTALLATION

DE ES INSTALLATION GUIDE

Robinet simple ou mitigeur à fermeture automatique temporisée pour **Lavabo Touch®**

Single or mixer tap with automatic timed shut-off for
Wash-basin Touch®



1 - PRECAUTIONS D'USAGE

(La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles).

MONTAGE ET MISE EN SERVICE :

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, il est indispensable de purger soigneusement les canalisations.

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 : 1 à 5 bar.

NETTOYAGE :

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides ou ammoniacés.

LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTRouGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
www.presto-group.com

1 - PRECAUTIONS (The product guarantee is dependent on compliance with these instructions).

1 - ANWENDUNGSHINWEISE (Die Produktgarantie gilt nur bei Beachtung dieser Regeln).

1 - PRECAUCIONES DE USO (El respeto de estas reglas condiciona la garantía del producto).

EN ASSEMBLY AND USE:

For products that come with filters, the filters must be assembled according to the instructions.

Before any of our taps are used, the pipes must be thoroughly flushed.

Recommended working pressure in accordance with NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING:

The chrome coating of PRESTO® taps must be cleaned only with soap and water.

Do not use abrasive, acidic or ammonia-based cleaning products.

DE MONTAGE UND INBETRIEBNAHME :

Bei mit Filtern gelieferten Produkten müssen diese unbedingt unter Beachtung der Anleitung montiert werden.

Vor Inbetriebnahme unserer Wasserhähne, egal welchen Typs, muss immer eine sorgfältige Entlüftung der Rohre statt finden.

Von der Norm NF EN 816 empfohlener Betriebsdruck: 1 bis 5 bar

REINIGUNG :

Die Chrombeschichtung der PRESTO® -Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Abrasive, saure oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

ES MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO :

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse respetando las instrucciones.

Antes de la puesta en servicio de cualquiera de nuestros grifos, es necesario purgar correctamente las canalizaciones.

Presión de servicio recomendada según la norma NF EN 816: de 1 a 5 bar.

LIMPIEZA :

El revestimiento cromado de la grifería PRESTO® debe limpiarse exclusivamente con agua y jabón.

No use productos de limpieza abrasivos, ácidos o con amoníaco.

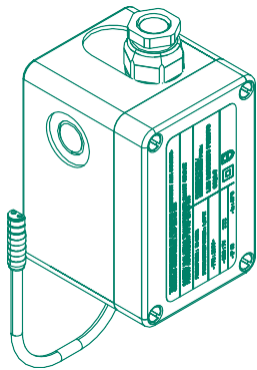
2 - Alimentation / Power / Stromversorgung / Alimentación.

■ Pile / Battery / Batterie / Batería



■ Lithium CRP2 6V DC / CRP2 6V DC lithium / Lithium CRP2 6V DC / Litio CRP2 6V DC

■ Secteur / Power supply / Bereich / Corriente



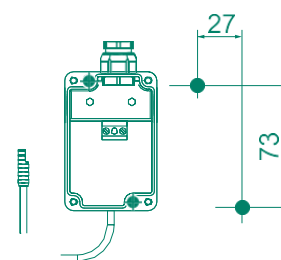
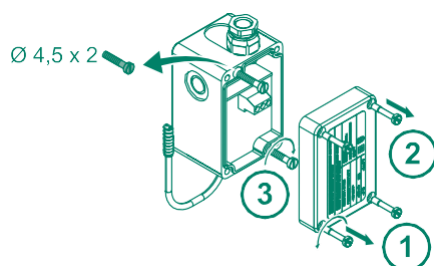
- Alimentation 230V/7V - 2,1W par câble 2 x 0,5 mm² mini.
- Débrancher l'alimentation avant toute intervention sur le robinet.
- Le transformateur est équipé d'une protection thermique contre les surcharges. En cas de déclenchement de celle-ci, il faut couper l'alimentation électrique pendant 30 secondes, résoudre le problème, puis réarmer.

- Supply 230V/7V - 2,1W with a 2 x 0.5 mm² minimum cable.
- Disconnect the power supply before servicing the tap.
- The transformer is equipped with thermal protection against overcharging. If the thermal protection is activated, disconnect the electrical power supply for 30 seconds, fix the problem, then turn it back on.

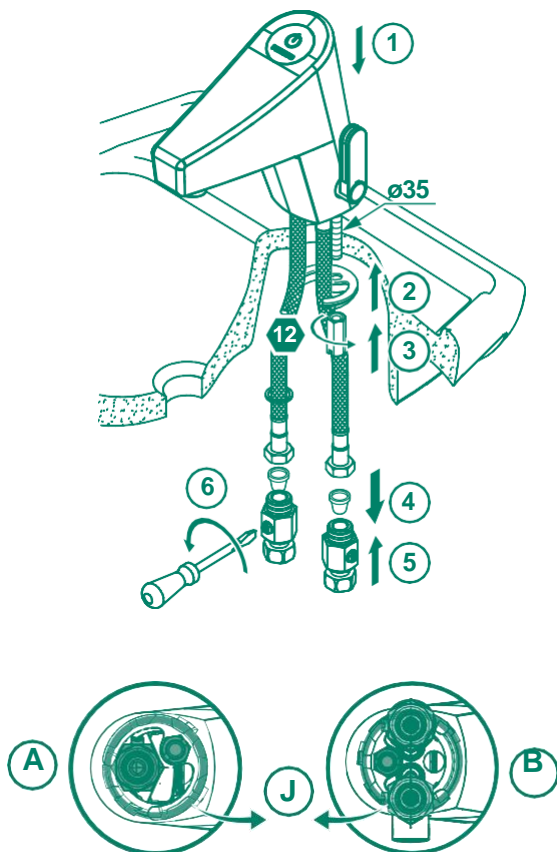
- Stromversorgung 230 V / 7 V - 2,1 W pro Kabel 2 x 0,5 mm² mind.
- Vor jedem Eingriff am Wasserhahn muss die Stromversorgung getrennt werden.
- Der Transformator ist mit einem Hitzeschutz ausgestattet, um ein Überladen zu verhindern. Wenn dieser ausgelöst wird, unterbrechen Sie die Stromversorgung für 30 Sekunden, beheben Sie das Problem und schließen Sie sie wieder an.

- Alimentación 230 V / 7 V - 2,1 W por cable de 2 x 0,5 mm² como mínimo.
- Desconecte la alimentación antes de cualquier intervención en el grifo.
- El transformador va equipado con una protección térmica contra las sobrecargas. En caso de activación de ésta, debe cortar la alimentación eléctrica durante 30 segundos, resolver el problema y reiniciar

■ Fixation du transformateur / Installing the transformer / Befestigung des Transformators / Fijación del transformador



3 - Montage / Assembly / Montage / Montaje



⚠ **Épaisseur maxi de la vasque : 25 mm**

J - Vérifier la présence du joint d'embase.

**A - Montage Simple : une arrivée.
Eau froide ou eau tempérée.**

**B - Montage Mitigeur : deux arrivées
Eau froide et eau chaude.**

⚠ **Maximum bowl thickness: 25 mm**

J - Check for the base-plate seal.

**A - Single assembly: one inlet.
Cold or warm water.**

**B - Mixer assembly: two inlets
Cold and hot water.**

⚠ **Maximale Stärke des Waschbeckens: 25 mm**

**J - Stellen Sie sicher, dass die
Sockeldichtung vorhanden ist.**

**A - Einfache Montage: ein Anschluss.
Kaltes oder lauwarmes Wasser.**

**B - Montage der Mischbatterie: zwei
Anschlüsse
Kaltes und warmes Wasser.**

⚠ **Grosor máximo de la pila: 25 mm**

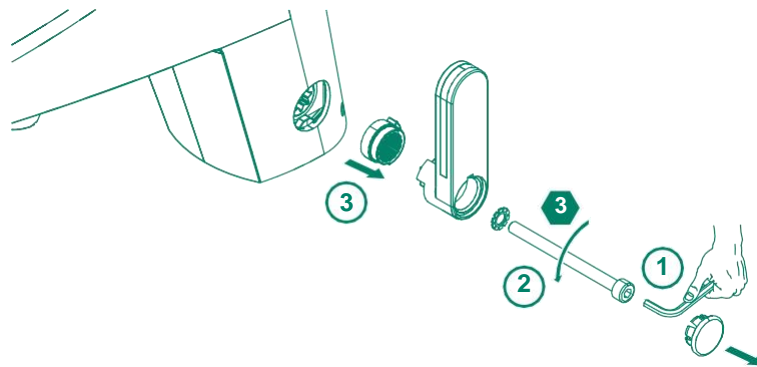
**J - Compruebe la presencia de la junta del
asiento.**

**A - Montaje simple: una entrada.
Agua fría o agua templada.**

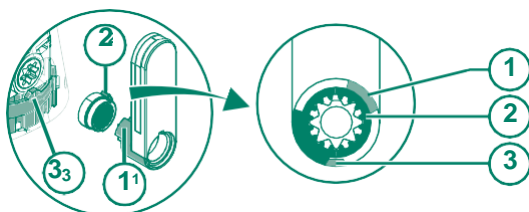
**B - Montaje con mezclador: dos entradas
Agua fría y agua caliente.**

4 - Réglage / Settings / Einstellung / Ajuste

4-1 . Démontage / Disassembly / Abbau / Desmontaje



4-2 . Butée de température / Temperature stop / Temperaturanschlag / Tope de temperatura



■ **1 - Butée de poignée / Handle stop / Anschlag des
Drehgriffs / Tope de mando**

■ **2 - Butée de réglage / Settings stop / Regleranschlag /
Tope de ajuste**

■ **3 - Butée de fin de course / Travel stop / Anschlag der
Endstellung / Tope de fin de recorrido**

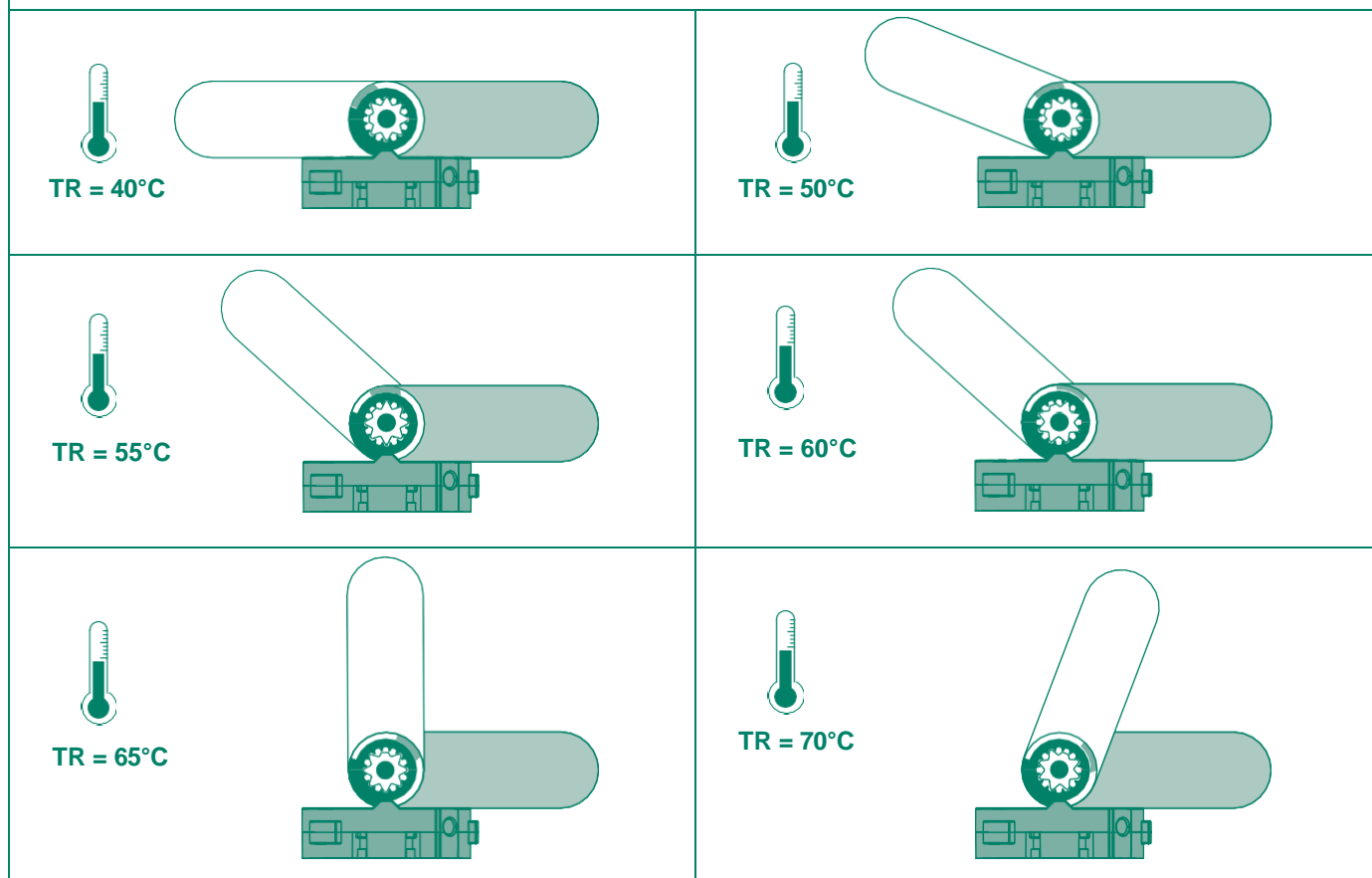
4-2-1 . Réglage de température mitigeur / Setting the mixer temperature / Einstellen der Temperatur der Mischbatterie / Ajuste de la temperatura del mezclador

Butée de limitation de température à 40° : pour obtenir de l'eau à 40°C en position tout «chaud», régler la butée comme indiquée ci-dessus, en fonction de la température de l'eau chaude du réseau (TR)à pression équilibrées et débit régulé en sortie >3L/min.

Temperature limiter at 40°C: to release warm water of 40°C maximum, with lever in « hot » position, place the limiter like shown below, according to the hot water temperature of the network (TR) with equal pressure and with a flow rate regulated in outlet >3 l/min.

Temperaturbegrenzer auf 40°C : um in der Position «warm» eine Temperatur von 40 °C zu erhalten, stellen Sie den Begrenzer wie unten beschrieben ein, je nach der Warmwassertemperatur im Wassernetz (TR) mit ausgeglichenem Druck und mit regulierter Durchflussmenge am Auslass >3 l/min.

Tope de limitación de temperatura a 40°C: para tener agua a 40°C máxima, con manija en posición "caliente", colocar el tope como indicado, según la temperatura del agua caliente de la red (TR) con presiones equilibradas y un caudal regulado en salida >3 l/min.



4-3 . Paramétrage de fonctionnement / Operating parameters / Einstellen der Funktionsweise / Ajuste de funcionamiento

Trois paramètres de fonctionnement peuvent être programmés :

- 1 - Temporisation d'écoulement
- 2 - Période d'écoulement obligatoire
- 3 - Durée d'écoulement obligatoire

Three operating parameters can be programmed:

- 1 - Flow time
- 2 - Automatic rinse frequency
- 3 - Automatic rinse flow time

Parameter können dprogrammiert werden :


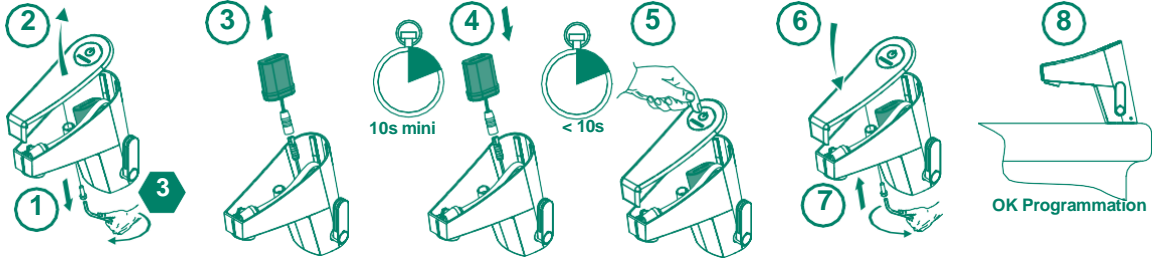
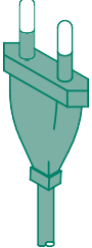
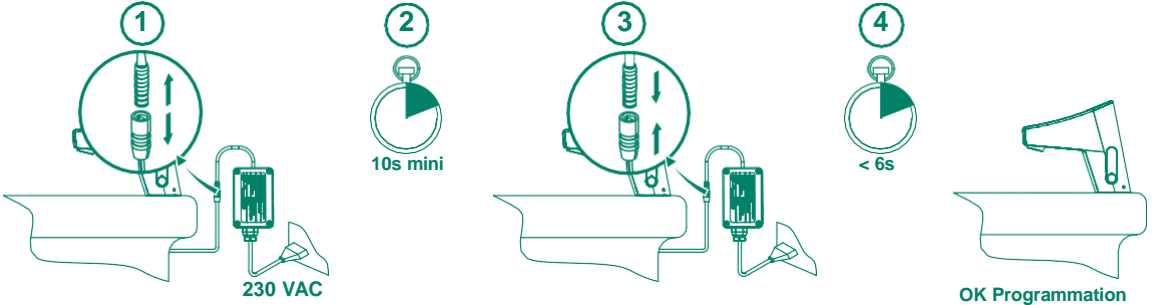
- 1 - Zeitregler für den Wasser –uss
- 2 - Automatischer Wasser – nach
- 3 - Dauer des automatischen Wasser –usses

Se pueden programar tres ajustes de funcionamiento :

- 1 - Temporización
- 2 - Periodo de -ujo obligatorio
- 3 - Duración de -ujo

4-3-1 . Mode de programmation / Programming method / Einstellungsmodus /

Modo de programación

	
	
<p>mini : minimum / minimum / minimum / mínimo.</p>	<p>Programmation / Programming / Programmierung / Programación.</p>

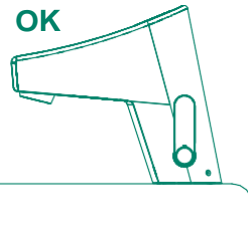
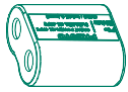
Pour accéder à la programmation, allez sur l'adresse ci-dessous ou scannez le QR code / To access the programming go to the next address or scan the QR code / Um die Programmierung an die folgende Adresse gehen zuzugreifen oder den QR-Code scannen / Para acceder a la programación de ir a la siguiente dirección o escanear el código QR

<https://www.prestodatashare.com/documentation/pdfs/touch.pdf>

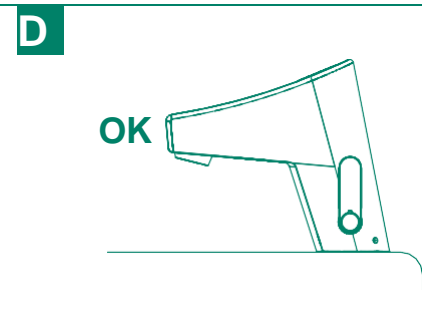
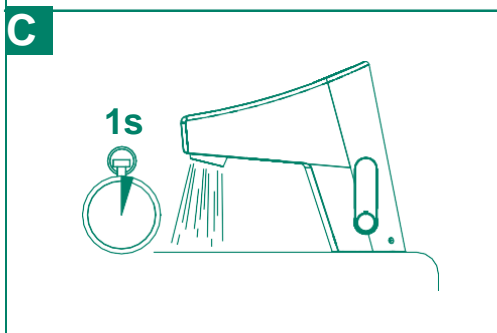
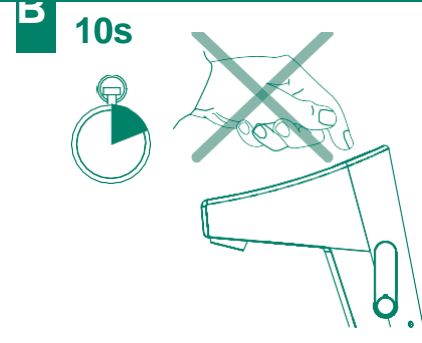
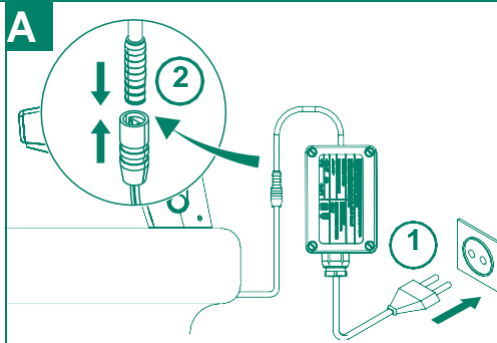
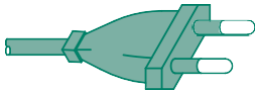


5 - Mise en service / Initial use / Inbetriebnahme / Puesta en servicio

5-1 . Pile / Battery / Batterie / Batería

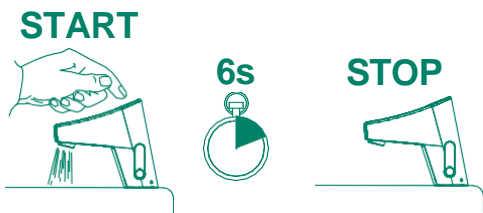


5-2 . Secteur / Power supply / Bereich / Corriente



6 - Fonctionnement / Operation / Funktionsweise / Funcionamiento

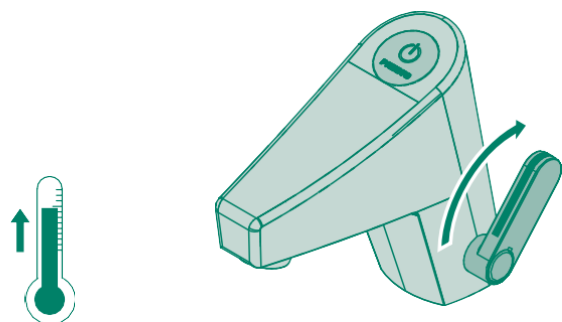
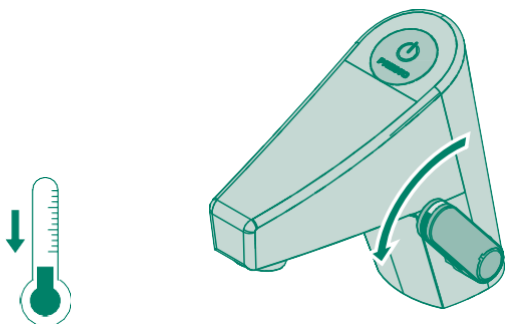
6-1 . Ouverture - Fermeture / Opening - Closing / Öffnen - Schließen / Apertura - Cierre



6-2 . Mitigeage / Mixing / Betrieb mit Mischbatterie / Mezcla

Eau froide / Cold water / Kaltes Wasser / Agua fría

Eau chaude / Hot water / Warmes Wasser / Agua caliente



7 - Maintenance / Maintenance / Wartung / Mantenimiento

7-1 . Remplacement pile réf.90941 / Battery replacement ref.90941

/ Auswechseln Batterie Art.-Nr. 90941 / Sustitución de la batería ref. 90941

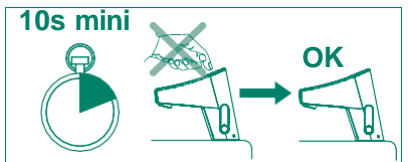
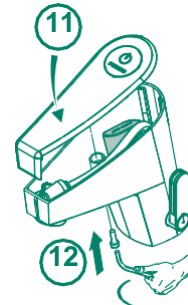
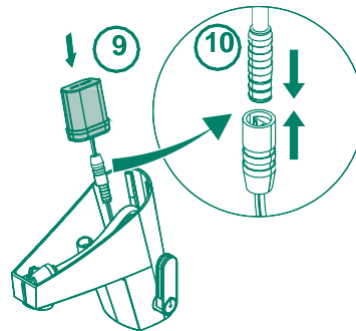
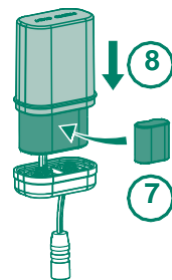
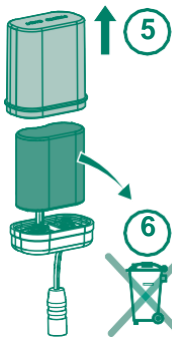
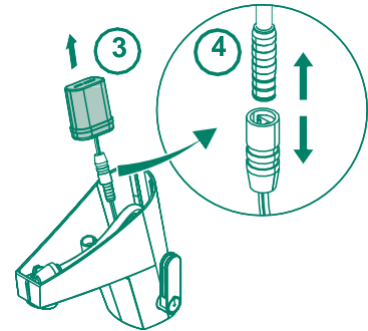
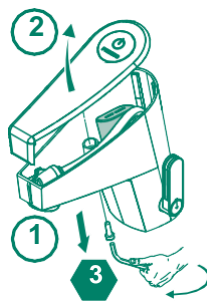
Pile usée

Dead battery

Batterie leer

Batería usada

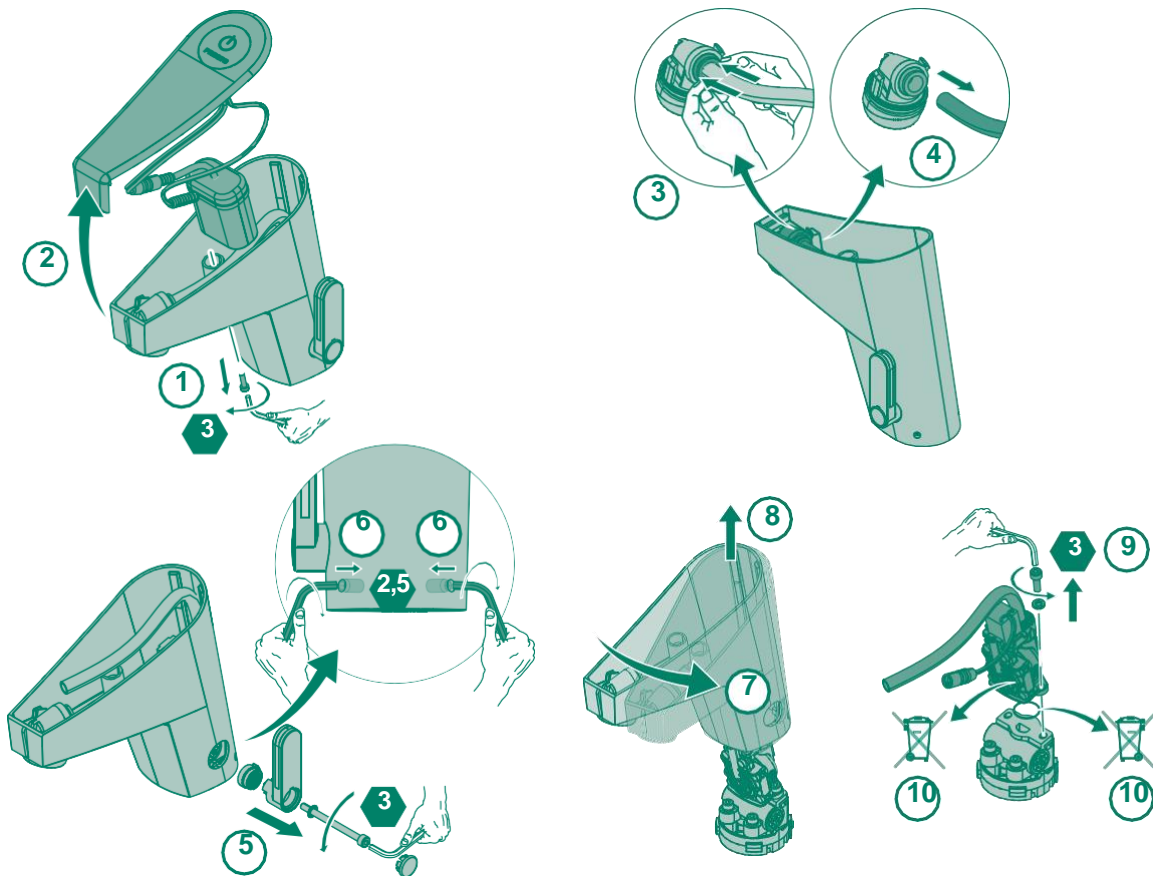
START



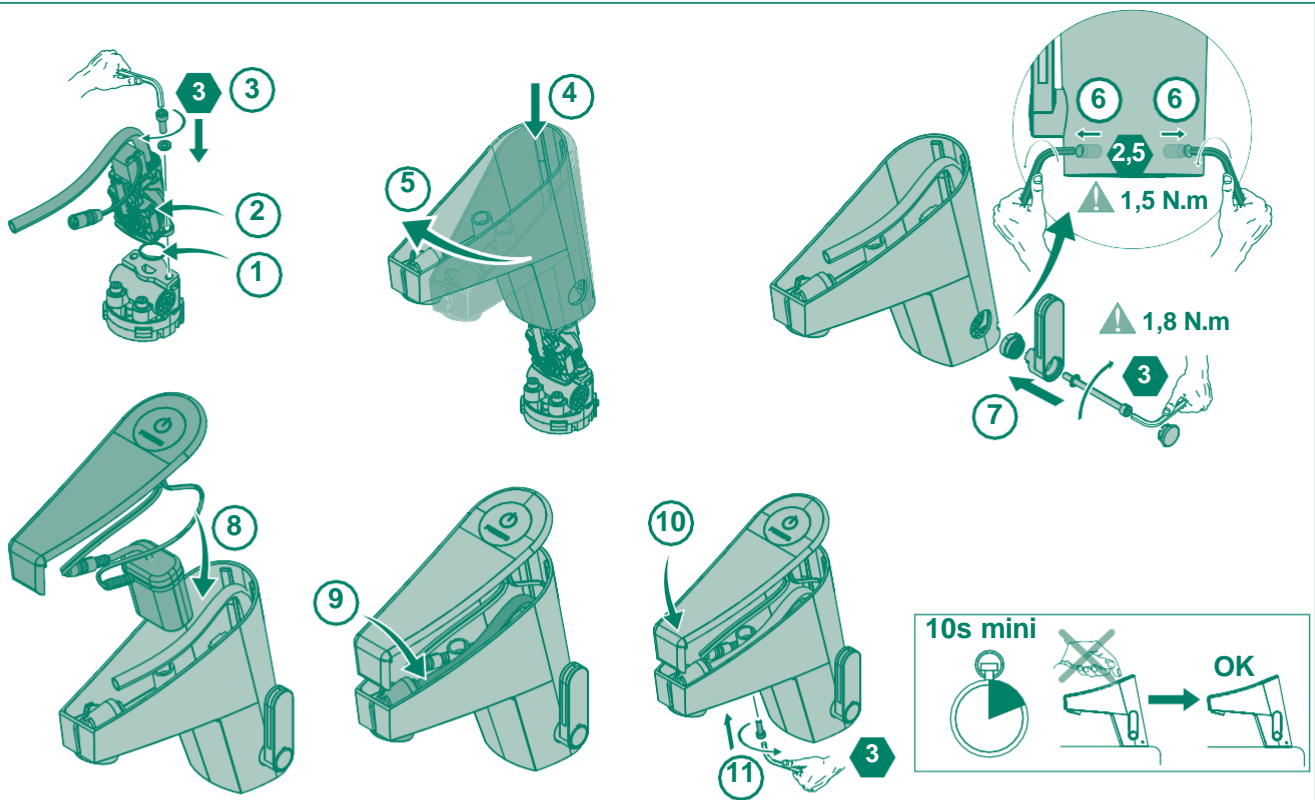
7-2 . Remplacement de l'électrovanne réf.90968 / Solenoid valve replacement ref.90968 /

Auswechseln Magnetventil Art.-Nr. 90968 / Sustitución de la electroválvula ref.90968.

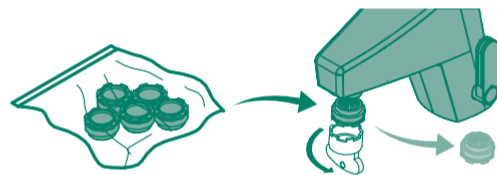
7-2-1 . Démontage / Disassembly / Abbau / Desmontaje



7-2-2 . Remontage / Re-assembly / Wiedereinbau / Montaje

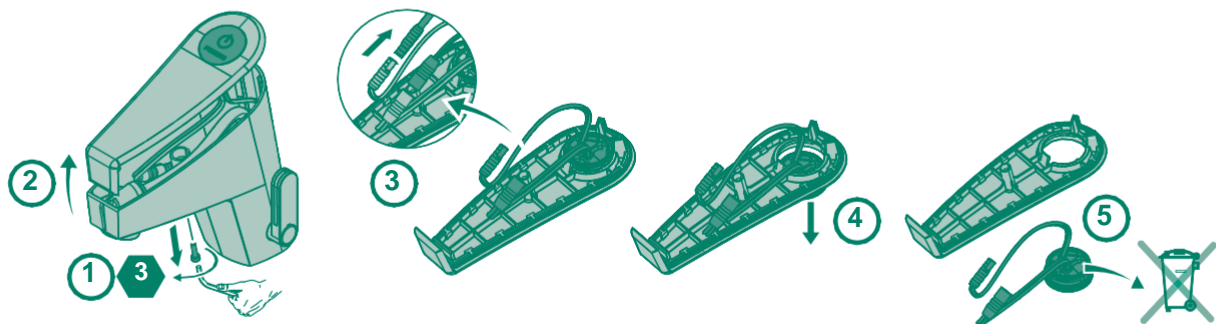


7-3 . Remplacement aérateur avec clé réf. 90590 / Aerator with key replacement ref. 90590 / Auswechseln Lüftung mit Schlüssel Art.-Nr. 90590 / Sustitución del aireador con llave ref. 90590

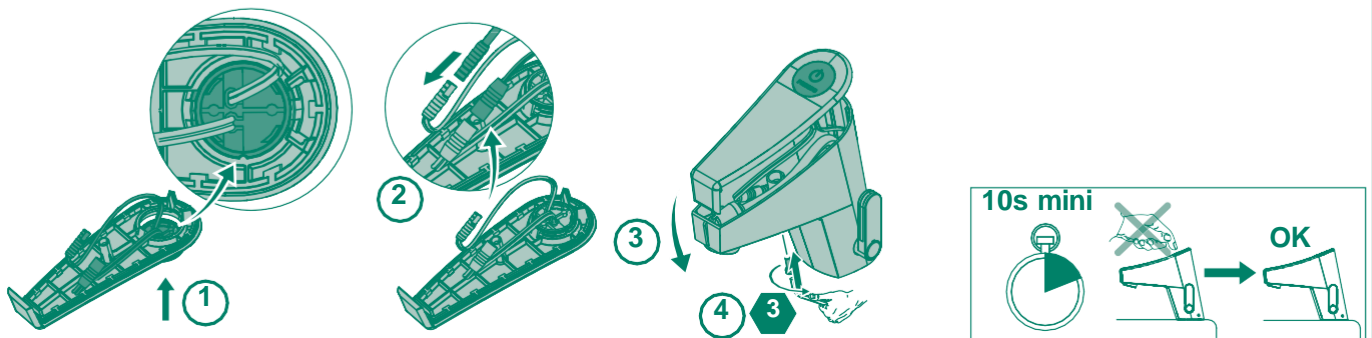


7-4 . Remplacement du bouton de commande réf. 90591 / Control knob replacement ref. 90591 / Auswechseln Bedienknopf Art.-Nr. 90591 / Sustitución del botón de control ref. 90591

7-4-1 . Demontage / Disassembly / Abbau / Desmontaje



7-4-2 . Remontage / Re-assembly / Wiedereinbau / Montaje



PRESTO®

Edition 12-22 Réf.: Q4167-3

Ce document n'est pas contractuel; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the characteristics of our products without prior notice.

Dieses Dokument ist nicht vertraglich und wir behalten uns das Recht vor, die speziellen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Este documento no es contractual. Nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.
